

farewell to the past
yuri mehitov



MAGⁿEUROPA 1/2017

nEUROPA is comprised of those who accept and actively support the peaceful, tolerant exchange of art and culture (constitution)

nEUROPA vereint all jene Menschen, die den friedlichen und toleranten Kunst- und Kulturaustausch akzeptieren und ihn aktiv fördern (Grundgesetz)

nEUROPA აერთიანებს ყველა იმ ადამიანს, რომელიც ემხრობა მშვიდობიან და ტოლერანტულ გაცვლას ხელოვნებისა და კულტურის სფეროში და რომელიც მზად არის აქტიურად დაუჭიროს მხარი აღნიშნულ პროცესს (ძირითადი პრინციპი)



Farewell to the Past – Things that were once with us

A lot of things which were around us, and which were part of our existence have disappeared, evaporated, dissolved. Let's check who still uses old fashioned tape and cassette recorders or has a turn table running. It was a long time ago when we last used a mechanical calculator or shot using cine or photo film. Merciless technical progress swept away these kinds of things with a digital broom. Nowhere samovars boil the water slowly and even reading of books not to say writing letters became the anachronism. It's surprising how rapidly people get rid of the things which became useless! For instance for this project I've been searching for a simple whirligig known for its nice sound. It was also impossible to find wooden or papier mâché painted horse on wheels, which was very popular in the 1950s and 60s. We rapidly get rid of orders, medals, honorary diplomas, flags and busts from a previous epochs which found shelter on ideologically neutral flea markets. I think that people of the old generation (with me in this company) look sadly and confused upon the abundance of plasma TVs, smart phones, iPods with young people glued to them who take the connection to the information universe for granted and have no idea about the life which passed away. That kind of unexplainable sorrow for the young generation fuelled me while I created these pictures. I am not happy with all pictures presented here, but I really like some of them.

Yuri Mechitov

Vergangenheit leb wohl – Dinge, die einst mit uns waren

Sehr viele Gegenstände, die Teil unserer Vergangenheit waren, sind verschwunden, existieren nicht mehr. Wer nutzt noch altmodische Tonbänder, Kassettenrekorder, Plattenspieler oder eine mechanische Rechenmaschine? Wer setzt noch echtes Filmmaterial zum Photographieren und beim Filmdrehen ein? Der gnadenlose technische Fortschritt fegte Derartiges mit seinem digitalen Besen hinweg. Nirgendwo mehr köchelt leise das Wasser in einem Samowar. Das Lesen von Büchern und Briefeschreiben sind zum Anachronismus geworden. Schnell trennen sich Menschen von Dingen, die für sie nutzlos geworden sind! Ich suchte für dieses Projekt einen simplen, für sein hübsches Geräusch bekannten Kreisel. Es war mir unmöglich, ein bemaltes Schaukelpferd aus Holz oder Pappmaché aufzutreiben, obwohl diese in den 1950er- und 60er-Jahren sehr beliebt waren. Schnell entledigen wir uns all der Orden, Medaillen, Ehrenurkunden, Flaggen und Büsten der vergangenen Epoche und überlassen sie der Obhut der ideologisch neutralen Flohmärkte. Ich glaube, ältere Menschen (mich eingeschlossen) sind irritiert vom Anblick all der Plasmabildschirme, Smartphones und iPods mit daran festzukleben scheinenden jungen Menschen, die den Anschluss an das Informationsuniversum für selbstverständlich halten und die keine Vorstellung mehr von dem Leben haben, das dahingegangen ist. Diese Art unerklärbarer Besorgnis für die junge Generation inspirierte mich bei der Aufnahme dieser Bilder. Ich bin nicht über alle entstandenen Bilder glücklich, aber manche davon mag ich wirklich sehr.

Yuri Mechitov









2017 – Dreimal Yuri Mechitov in Dresden

Tbilisi ist ein wirklich warmer Ort (tbili bedeutet übersetzt warm) und eine großartige multi-kulturelle, multikonfessionelle und multiethnische Stadt, bewohnt von wirklich freundlichen Menschen. Jedoch durchlebt sie turbulente und wechselnde Zeiten, während sie versucht, die eigenen Werte trotz der verrückten „Verwestlichung“ aller Lebensbereiche zu bewahren. Dies bekräftigt der 1950 in Tbilisi geborene Yuri Mechitov, der seine Stadt liebt, in ihr und mit ihr agiert, aber auch die Gefahren der Zerstörung und die Defragmentierung der Altstadt durch moderne, teils absurde Großbauten mit Sorge betrachtet.

Yuri ist einer der bekanntesten Künstler seines Landes. Er war Freund und langjähriger Set-Photograph des Meisterregisseurs Sergo Parajanov und auch mit Andrej Tarkowski bekannt. Yuri ist uns ein Freund geworden, wir arbeiten seit Jahren mit ihm zusammen. Legendär waren seine Beiträge zur Ausstellungsreihe „Armenia/Georgia – Insight/Out“, seine Solo-Präsentation in der Galerie Klinger (Görlitz) und die Beteiligung an der Ausstellung zur Verleihung des Reiner-Kunze-Preises 2011. Die Ausstellung „farewell to the past“ präsentieren wir in Kooperation mit der OSTRALE 2017 in Dresden, an welcher Yuri mit seinen Pirosmeni-Adaptionen beteiligt sein wird. Und last but not least können Sie ab Ende August seine Werke in unserer Gruppenausstellung „Follow the Sign“ (zum 15. Jubiläum des Kultur Aktiv e. V. im Kulturrathaus Dresden) betrachten.

Auch in unserem Kunst-Magazin „**partisanen**“ veröffentlichten wir immer wieder seine Arbeiten mit seiner typisch „georgischen“ Sicht auf die westliche Welt.

2017 – Three times Yuri Mechitov in Dresden

Tbilisi is a real warm place (tbili means warm). And a great multicultural, multiconfessional and multiethnic city, inhabited by truly welcoming people. However, it is also undergoing turbulent times and rapid changes while attempting to preserve its own values despite the crazed Westernisation of all areas of life.

Tbilisi-born Yuri Mechitov (*1950) stresses this, nevertheless loving his city in (and with) which he acts while watching in sorrow the dangers of destruction and defragmentation of the old town by modern (and partly absurd) large-scale constructions.

Yuri is one of the country's most celebrated artists. He worked as set photographer for master director and longtime friend Sergo Parajanov, and was also connected with Andrej Tarkowski. Yuri has grown a friend of ours; we have collaborated with him for years. His contributions to the exhibition series “Armenia/Georgia – Insight/Out”, his solo presentation at Galerie Klinger (Görlitz) and his contribution to the exhibition on occasion of the 2011 Reiner-Kunze-award are legendary.

The exhibition “farewell to the past” is presented in cooperation with OSTRALE 2017 in Dresden, which will feature his Pirosmeni-adaptations. And last but not least, you will be able to view his works at the group exhibition “Follow the Sign” (celebrating 15 years of Kultur Aktiv e. V.) from end of August at Dresden's mayory of culture.

Our art magazine “**partisanen**” also repeatedly published his works, including his uniquely “Georgian” view of the Western world.

yuri mechitov: farewell to the past

ein Ausstellungsprojekt der Galerie nEUROPA des
Kultur Aktiv e. V. in Kooperation mit der OSTRALE Dresden 2017

Vernissage: 02. Juni 2017 um 19:00 Uhr

Ausstellungsdauer: 02. Juni 2017 – 07. August 2017

© Photographies by Yuri Mechitov

© MAGnEUROPA by Kultur Aktiv e. V.

Galeriebeirat und Redaktion: Alexander Nym, Simon Wolf und Holger Wendland

Galerie nEUROPA

Kultur Aktiv e. V.

Bautzner Straße 49

01099 Dresden

E-mail: galerie@kulturaktiv.org

www.kulturaktiv.org



